



## WMO OMM

World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale  
Organización Meteorológica Mundial  
Всемирная метеорологическая организация  
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
世界气象组织

Secrétariat  
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300  
CH 1211 Genève 2 – Suisse  
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11  
Fax: +41 (0) 22 730 81 81  
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Наш исх.: 01979/2018/CLW/HWR

Ref.: 04285/2018-11 LCP

Секретариат Всемирной метеорологической организации (ВМО) свидетельствует свое почтение постоянным представительствам при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве и имеет честь сослаться на предстоящую Глобальную конференцию ВМО по теме «Процветание через посредство гидрологического обслуживания», которая состоится в Женеве с 7 по 9 мая 2018 г.

Секретариат Всемирной метеорологической организации просит ваше Постоянное представительство препроводить прилагаемое письмо соответствующим министерствам вашей страны, отвечающим за вопросы водных ресурсов, метеорологии, снижения риска бедствий, финансирование и помощь в целях развития.

Секретариат Всемирной метеорологической организации, пользуясь настоящей возможностью, возобновляет постоянным представительствам при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве заверения в своем совершенном уважении.

14 февраля 2018 г.

# WMO OMM

WEATHER CLIMATE WATER  
TEMPS CLIMAT EAU



World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale  
Organización Meteorológica Mundial  
Всемирная метеорологическая организация  
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
世界气象组织

Secrétariat  
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300  
CH 1211 Genève 2 – Suisse  
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11  
Fax: +41 (0) 22 730 81 81  
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 04553/2018-10 LCP

Наш исх.: 01976/2018/CLW/HWR

14 февраля 2018 г.

Вопрос: Глобальная конференция Всемирной метеорологической организации (ВМО) на тему «Процветание через посредство гидрологического обслуживания», Женева, 7—9 мая 2018 г.

Господин/Госпожа Министр!

Имею честь сослаться на свое письмо исх. № 28333/2017/CLW/HWR от 11 августа 2017 г., в котором я сообщил Вам о том, что с 7 по 9 мая 2018 г. в Женеве будет проводиться глобальная конференция на тему «Процветание через посредство гидрологического обслуживания».

Эта конференция, которую организует ВМО совместно со своими партнерами, призвана способствовать взаимодействию в целях предоставления усовершенствованного, специализированного, доступного по стоимости гидрологического обслуживания, охватывающего различные секторы, масштабы и участников, а также призвана повысить уровень общественной значимости и признания социально-экономических выгод от такого обслуживания, которое отвечает потребностям политики и лиц, ответственных за принятие решений. С более подробной информацией об этой конференции, включая сведения о программе и логистике, можно ознакомиться на веб-сайте конференции: [hydroconference.wmo.int](http://hydroconference.wmo.int).

Просьба учесть, что эта конференция будет проводиться на английском языке.

Настоящим письмом для меня честь пригласить вашу страну принять участие в этой конференции. Убежден, что конференция будет в высшей степени интересной для министерств, отвечающих за вопросы водных ресурсов, метеорологии, снижения риска бедствий, финансирования, а также помощи в целях развития.

Назначенному(ым) представителю(ям) вашей страны необходимо заполнить форму предварительной регистрации, размещенную на веб-сайте конференции, в которой также можно указать, необходима ли участнику(ам) финансовая поддержка. В настоящее время в наличии имеются ограниченные ресурсы для оказания поддержки участникам, в основном из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Финансовая поддержка будет оказываться с учетом необходимости обеспечения географического и гендерного баланса.

Копия данного письма направляется постоянному представителю вашей страны при ВМО.

Примите, господин/госпожа Министр, уверения в моем совершенном уважении.

(П. Таалас)

за Генеральный секретарь

Министерствам, отвечающим за вопросы водных ресурсов, метеорологии, снижения риска бедствий, финансирования, помощи в целях развития